

Using Litigation and the Constitution to Address the Climate Crisis

訴訟と憲法を武器に気候危機と闘う

Philip L. Gregory
Co-Lead Counsel
Our Children's Trust
フィル・L・グレゴリー

Juliana, et al. v. United States of America, et al.
Juliana 対 United States 訴訟

Held, et al. v. State of Montana, et al.
Held 対 Montana 訴訟

気候ネットワーク仮訳



Juliana v. United States

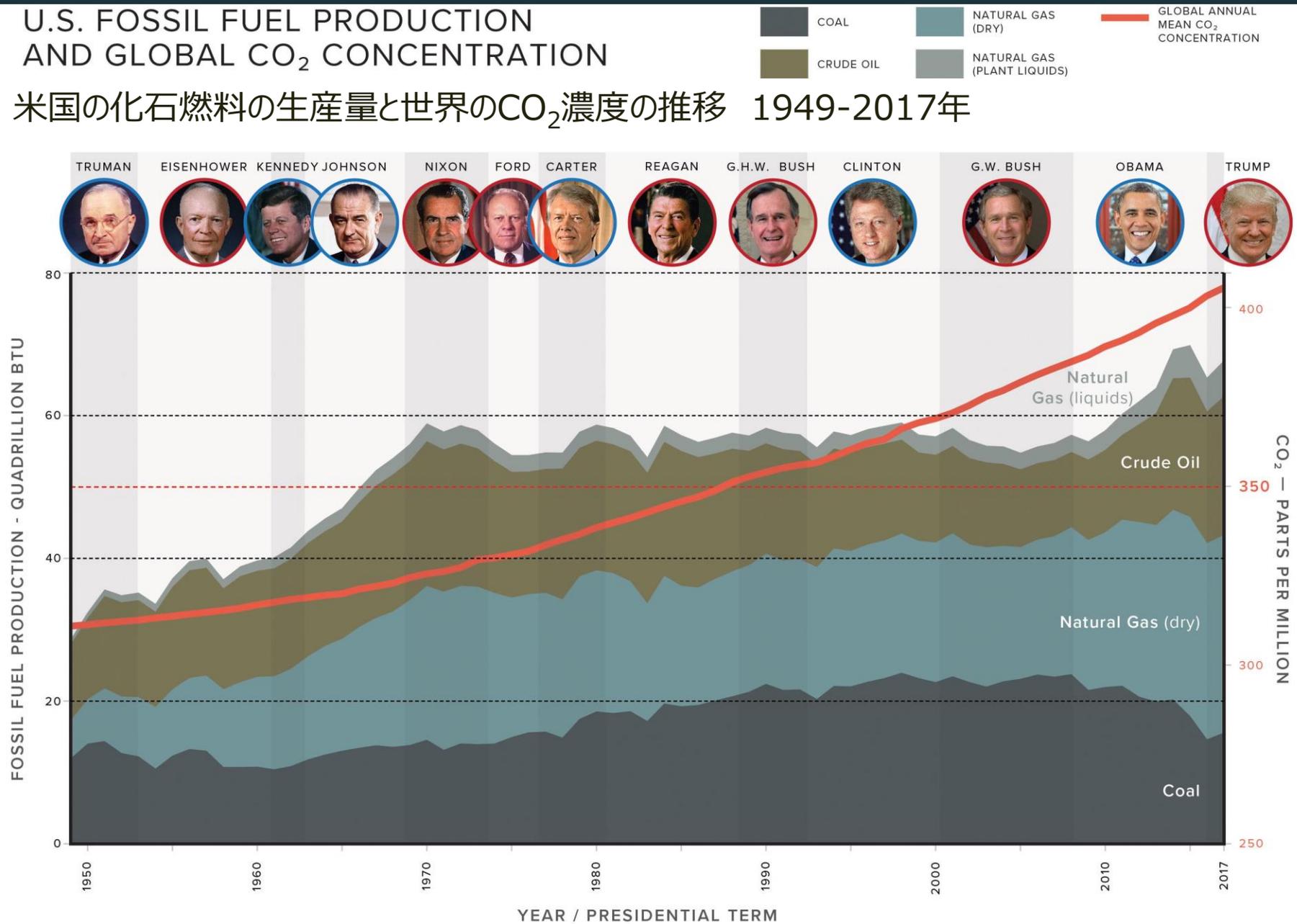
21 Youth brought this case in August 2015 against the Obama Administration because Defendants' affirmative acts violate Plaintiffs' Constitutional Due Process Rights

2015年8月、21名の若者（子供たち）が、政府の気候変動の対策は原告らの適正手続きに関する憲法上の権利を侵害しているとしてオバマ政権を提訴

- Affirmative, ongoing conduct, persisting over decades
- 数十年にわたる積極的、継続的行為
- In creating, controlling, and perpetuating a national fossil fuel-based energy system
- 国の化石燃料ベースのエネルギーシステムの構築、制御、永続利用において
- Despite long-standing knowledge of the resulting destruction to our Nation and profound harm to these young Plaintiffs
- その結果、我が国の環境を破壊し、若者原告に深刻な被害をもたらすことについての長年の知識があつたにもかかわらず、行為を継続してきた。

U.S. FOSSIL FUEL PRODUCTION AND GLOBAL CO₂ CONCENTRATION

米国の化石燃料の生産量と世界のCO₂濃度の推移 1949-2017年



CO₂ concentration data source: 1959-Present: NOAA; pre-1959: NASA. Fossil fuel consumption data source: U.S. Energy Information Administration, Monthly Energy Review, May 2018. <https://www.eia.gov/totalenergy/data/monthly>

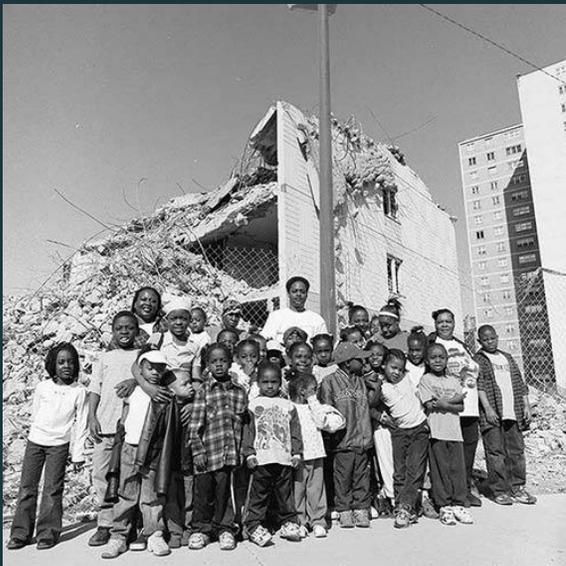
Examples of U.S. Litigation with Broad Structural and Systemic Judicial Remedies

広範な構造上の問題を伴う米国訴訟で体系的な司法救済をもたらした例



Civil Rights: School Desegregation
(*Brown v. Bd. of Ed.*, 1955– Present)
市民権：教育の人種分離廃止
(*Brown v. Bd. of Ed* 1955年 - 現在)

Pacific Northwest Treaty Rights Litigation
(1969 – Present)
太平洋北西部における条約上の権利
(1969年 - 現在)



Public Housing Desegregation
(*Gautreaux v. Hill* – 1976)
公営住宅における人種差別廃止 (*Gautreaux v. Hill* – 1976年)

The California Prison Litigation (*Brown v. Plata*, 1990 – Present)
カリフォルニア刑務所訴訟 (*Brown v. Plata* - 現在)



REMEDIES IN JULIANA

JULIANA訴訟における救済策

The claims are not that the government must eliminate changes in the climate, but that it must refrain from actions that exacerbate the climate crisis to the point of causing actual injuries to Plaintiffs.

原告の主張は、米国政府が気候変動を完全に取り除かなければならないというのではなく、原告に実質的な損害を与えるほど気候危機を悪化させる行動を控えなければならないというものである。

Plaintiffs do not ask courts to write the policies. They ask courts establish the boundaries of the constitutional right and ensure the government takes science-based actions that stay within those boundaries.

原告が政策の策定を裁判所に求めるものではない。裁判所が憲法上の権利の範囲を定め、政府がその境界線の範囲内で科学的根拠に基づいた行動を取ることを保証するよう求めている。

U.S. District Court Judge Aiken, Nov. 10, 2016,
denying Motions to Dismiss
2016年11月10日、
連邦地裁Aiken裁判官は却下の申し立てを退けた

“I have no doubt that the right to a climate system capable of sustaining human life is fundamental to a free and ordered society”

「人間の生命を維持できる気候システムに対する権利が、自由で秩序ある社会の基本であることに疑いの余地はない。」

U.S. District Court Judge Aiken, Nov. 10, 2016,
denying Motions to Dismiss

連邦地裁Aiken裁判官が、2016年11月10日に棄却の申し立てを却下

“Where a complaint alleges governmental action is affirmatively and substantially damaging the climate system in a way that will cause human deaths, shorten human lifespans, result in widespread damage to property, threaten human food sources, and dramatically alter the planet’s ecosystem, it states a claim for a due process violation.”

「訴状では、政府の行為が気候系に、人の死を引き起こし、寿命を短め、その結果、財産に広範な損害を及ぼし、食料源への脅威、さらに地球の生態系に劇的な変化を引き起こすこととなるようなダメージを、積極的かつ実質的に及ぼして与えており、適正手続違反と主張している。」

The Position of the Ninth Circuit Panel

米国連邦第9巡回区控訴裁判所の見解

Issued on January 17, 2020, the decision set forth several important legal rulings before concluding the court lacked jurisdiction to hear the case.

2020年1月17日、裁判所が審理を行う管轄権を欠いていると結論づける前に、いくつかの重要な法的判断を示した。

“A substantial evidentiary record documents that the federal government has long promoted fossil fuel use despite knowing that it can cause catastrophic climate change, and that failure to change existing policy may hasten an environmental apocalypse.”

「連邦政府は、壊滅的な気候変動を引き起こす可能性があることを知りながら、長い間、化石燃料の使用を推進してきたこと、これまでの政策を変更しなければ、環境の終末を早める可能性があることを示す十分な証拠がある。」

The Ninth Circuit Majority Opinion

第9巡回区裁判所の多数意見

“[I]t is beyond the power of an Article III court to order ... the plaintiffs’ requested remedial plan.”

「原告が求める救済計画を命じることは、憲法第3条の連邦裁判所の権限を超えている。」

The Ninth Circuit Dissent

第9巡回区裁判所の反対意見

“Such relief, much like the desegregation orders and statewide prison injunctions the Supreme Court has sanctioned, would vindicate plaintiffs’ constitutional rights without exceeding the Judiciary’s province.”

「このような救済は、最高裁が認めた人種差別廃止命令や州全体の刑務所履行命令と同様、司法の管轄を超えることなく、原告の憲法上の権利を正当化するものである。」

Seeking a Prompt Trial Date

速やかな裁判(トライアル)期日の決定を求めて

In May 2023, Judge Aiken allowed the youth Plaintiffs to amend their complaint to seek a declaratory judgment as to their constitutional rights and whether the federal government is violating those rights.

2023年5月、Aiken裁判官は、若者原告に対し、彼らの憲法上の権利および連邦政府が彼らの権利を侵害しているかどうかについて、宣言的判決を求める訴状を修正することを許可した。

Juliana remains a real controversy about harm to the health and safety of children. We await a decision by Judge Aiken on our motion for a prompt trial date.

Juliana 訴訟は、子供たちの健康と安全に危害を及ぼすことに関して、現在も現実的な論議が続いている。速やかな裁判期日を求める我々の申し立てに対するAiken裁判官の決定を待っている。

YOUTH V GOV

若者 v.s. 政府



Watch YOUTH V GOV trailer here: 若者が政府を訴えた訴訟の詳細についてはこちらをご覧ください。
<https://www.youtube.com/watch?v=fPC9QFwI7XY>



Lander



Badge



Kian



Taleah



Sariel



Jeffrey



Nate



Grace



Olivia



Mica



Georgi



Claire



Ruby



Lilian



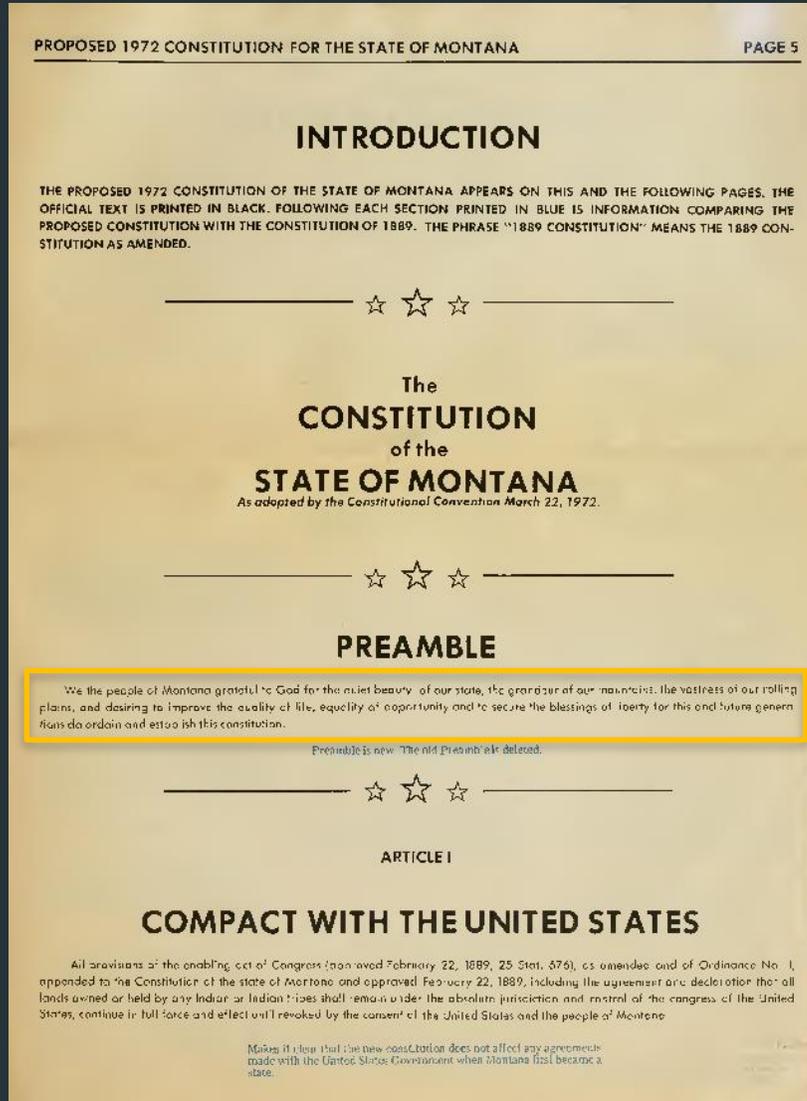
Eva



Rikki

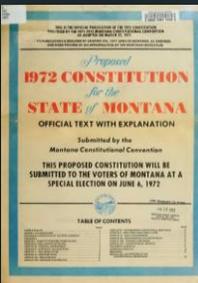


Constitutional Preamble 憲法前文



We the people of Montana grateful to God for the quiet beauty of our state, the grandeur of our mountains, the vastness of our rolling plains, and desiring to improve the quality of life, equality of opportunity and to secure the blessings of liberty for this and future generations do ordain and establish this constitution.

我々モンタナ州民は、我が州の静粛な美しさ、山脈の雄大さ、なだらかな起伏のある平原の広大さを神に感謝し、生活の質を高め、機会の均等を図り、現在および将来の世代のために自由の恩恵を保障することを願い、この憲法を制定する。



Held v. Montana
Mae Nan Ellingson

<https://archive.org/details/proposed1972cons00montrich/page/4/mode/2up>

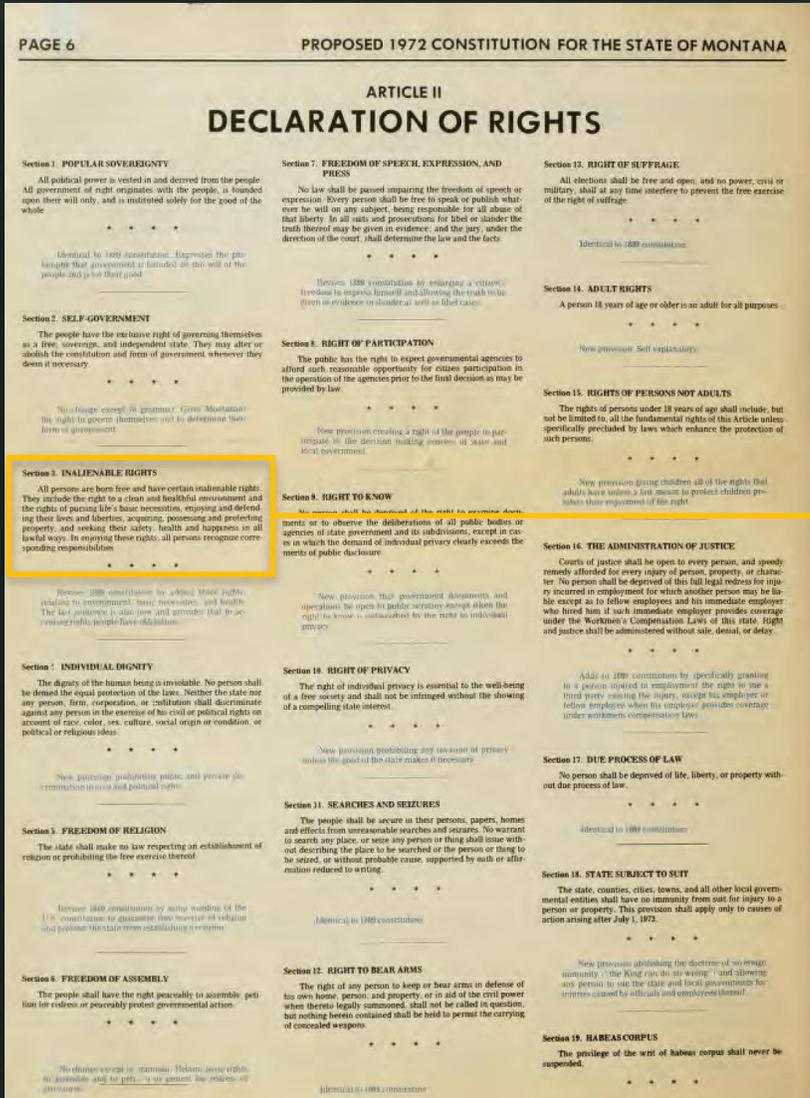
MNE-12

Article II: Declaration of Rights 憲法第2条：権利宣言

Section 3: Inalienable Rights 第3項：不可譲の権利

All persons are born free and have certain inalienable rights. They include the right to a **clean and healthful environment** and the rights of pursuing life's basic necessities, enjoying and defending their lives and liberties, acquiring, possessing and protecting property, and seeking their safety, health and happiness in all lawful ways. In enjoying these rights, all persons recognize their corresponding responsibilities.

すべての人は、生まれながらにして自由であり、侵すことのできない権利を有する。その権利には、清潔で健康的な環境を得る権利、生活の基本的必需品を追求する権利、命と自由を享受し、それを擁護する権利、財産を所有し、保護する権利、あらゆる合法的な方法で安全、健康、幸福を求める権利が含まれる。これらの権利を享受するにあたり、すべての人は相応の責任を認識する。



Held v. Montana
Mae Nan Ellingson

Actions by the 2023 Montana Legislature

2023年 モンタナ州議会の動き

House Bill 971 – Clarification of the Climate Change Limitation

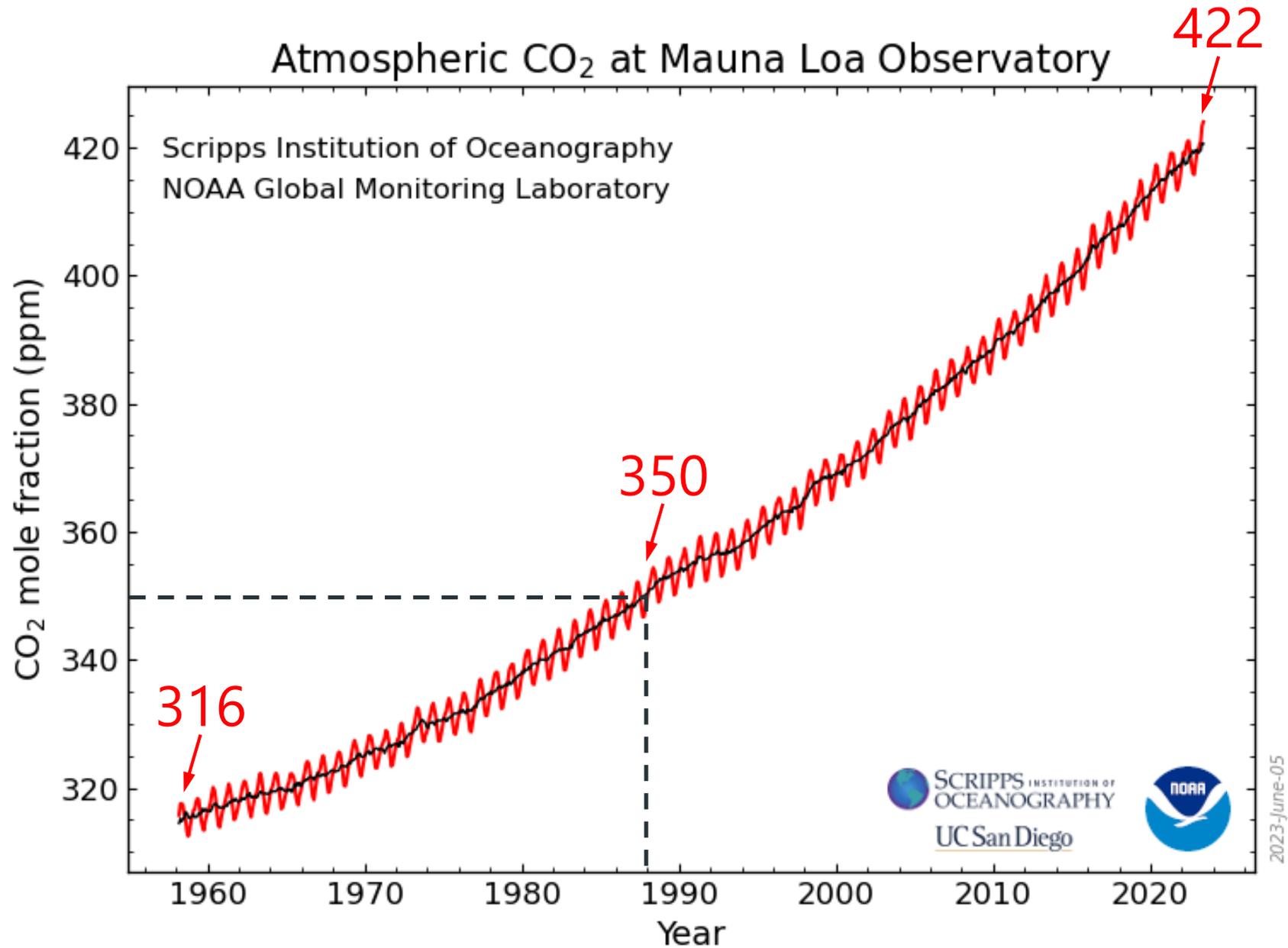
下院法案 971 - 気候変動制限の明確化

(2) (a) Except as provided in subsection (2)(b), an environmental review conducted pursuant to subsection (1) may not include an evaluation of greenhouse gas emissions AND corresponding impacts to the climate in the state or beyond the state's borders.

(2) (a) 第2項(b)に示される場合を除き、第1項に従って実施される環境調査には、温室効果ガスの排出 および それに伴う州内または州外における気候への影響の評価が含まれない可能性がある。

- *HB 971 amendments to subsection (2)(a)*

Keeling Curve キーリング曲線



Today = 422 PPM CO₂
現在の二酸化炭素濃度 = 422 ppm





Stable Climate = 350 PPM CO₂
安定した気候 = 二酸化炭素濃度 350 ppm

Grinnell Glacier

Repeat Photography

グリンネル氷河

写真で見る氷河の衰退



Hileman photo
GNP Archives

1938



Key photo, USGS

1981



Fagre photo, USGS

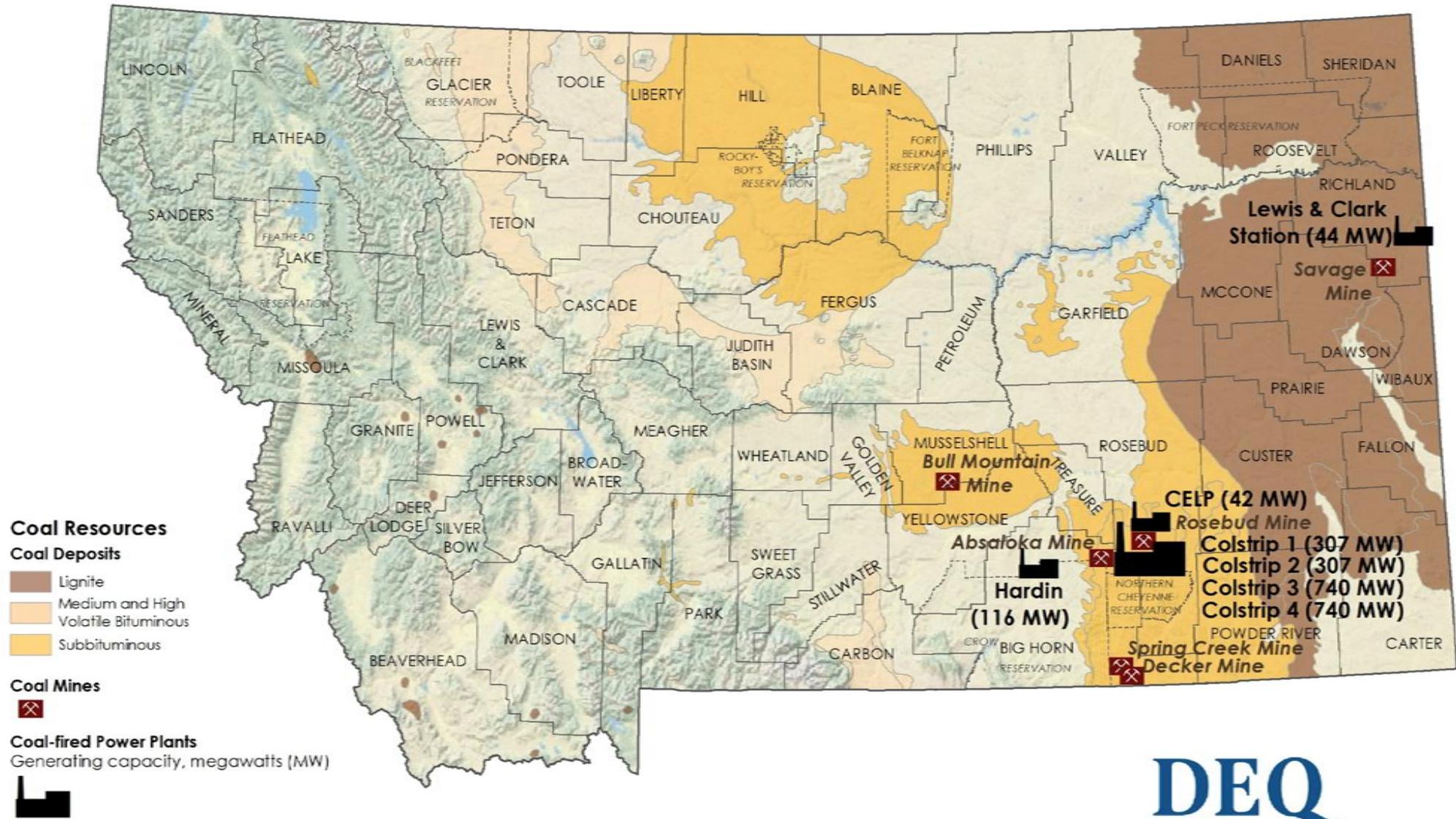
1998



Bengtson photo, USGS

2009

Coal Mines and Power Plants モンタナ州内の炭鉱と発電所



Last updated January 2018



Held v. Montana
Anne Hedges
Ex. P9, P-0001404
AH-7

Coal Deposits and Mines 石炭鉱床と炭鉱

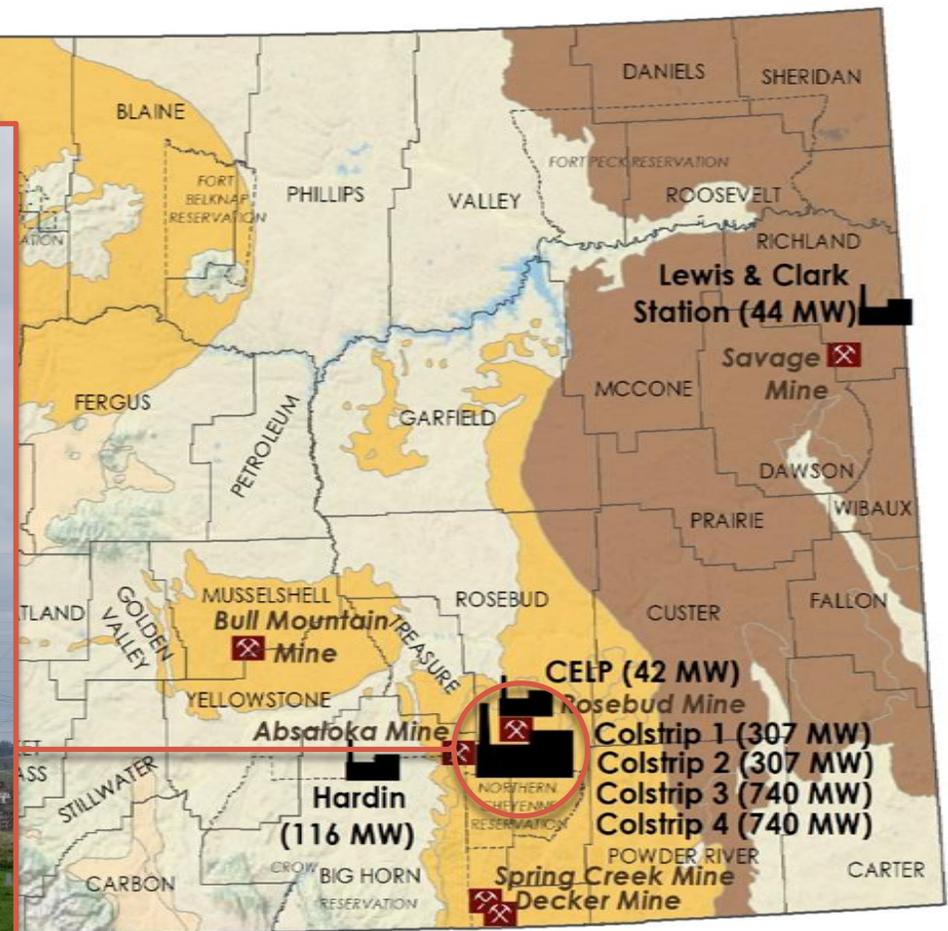


Colstrip Power Plant

Coal-fired Power Plants
Generating capacity, megawatts (MW)

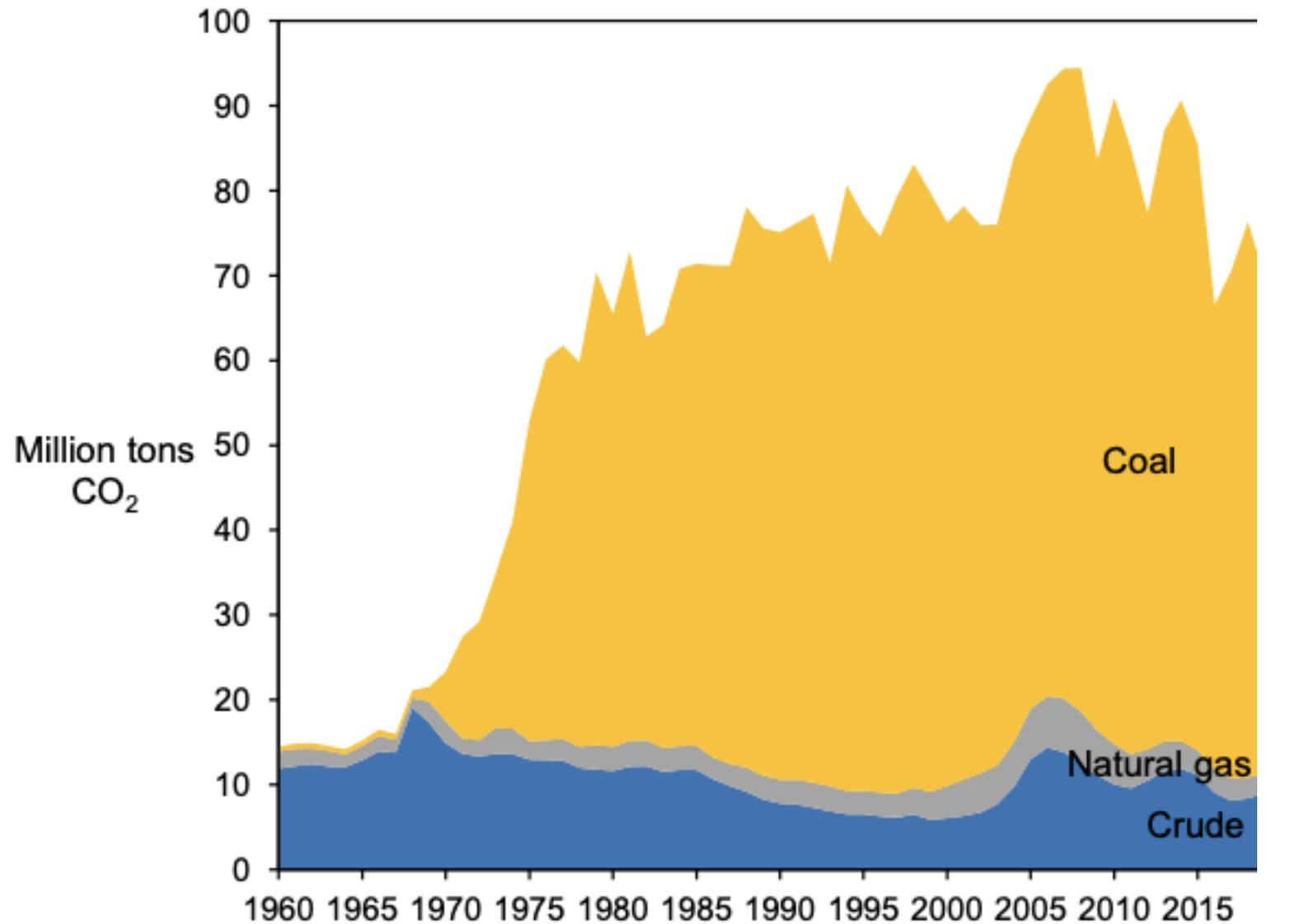


Last updated January 2018



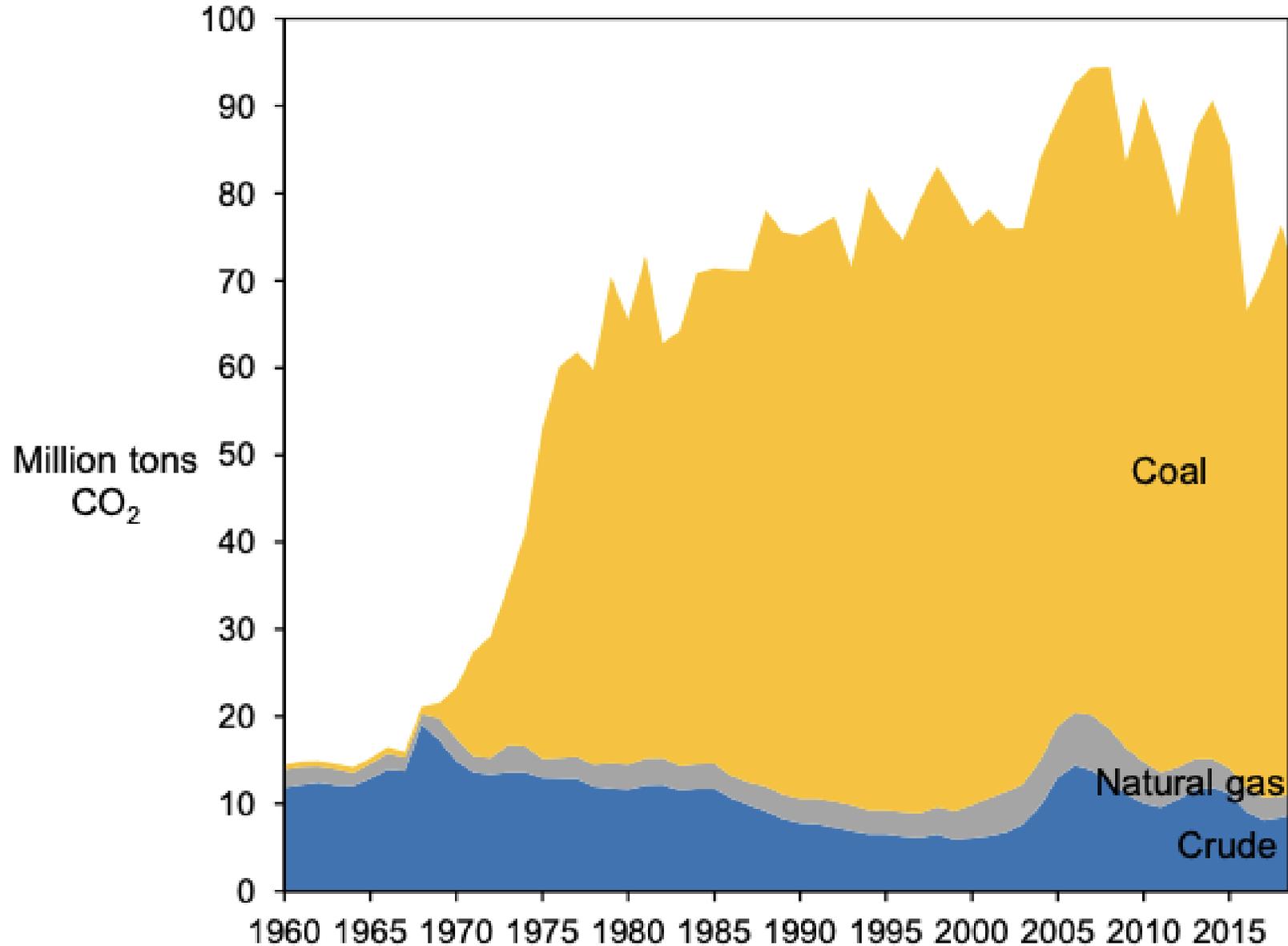
CO₂ From Fossil Fuels Extracted in Montana, 1960-2019

1960-2019年におけるモンタナ州の化石燃料からの累積CO₂排出量



CO₂ From Fossil Fuels Extracted in Montana, 1960-2019

1960-2019年におけるモンタナ州の化石燃料からの累積CO₂ 排出量



Total
Cumulative
Emissions:

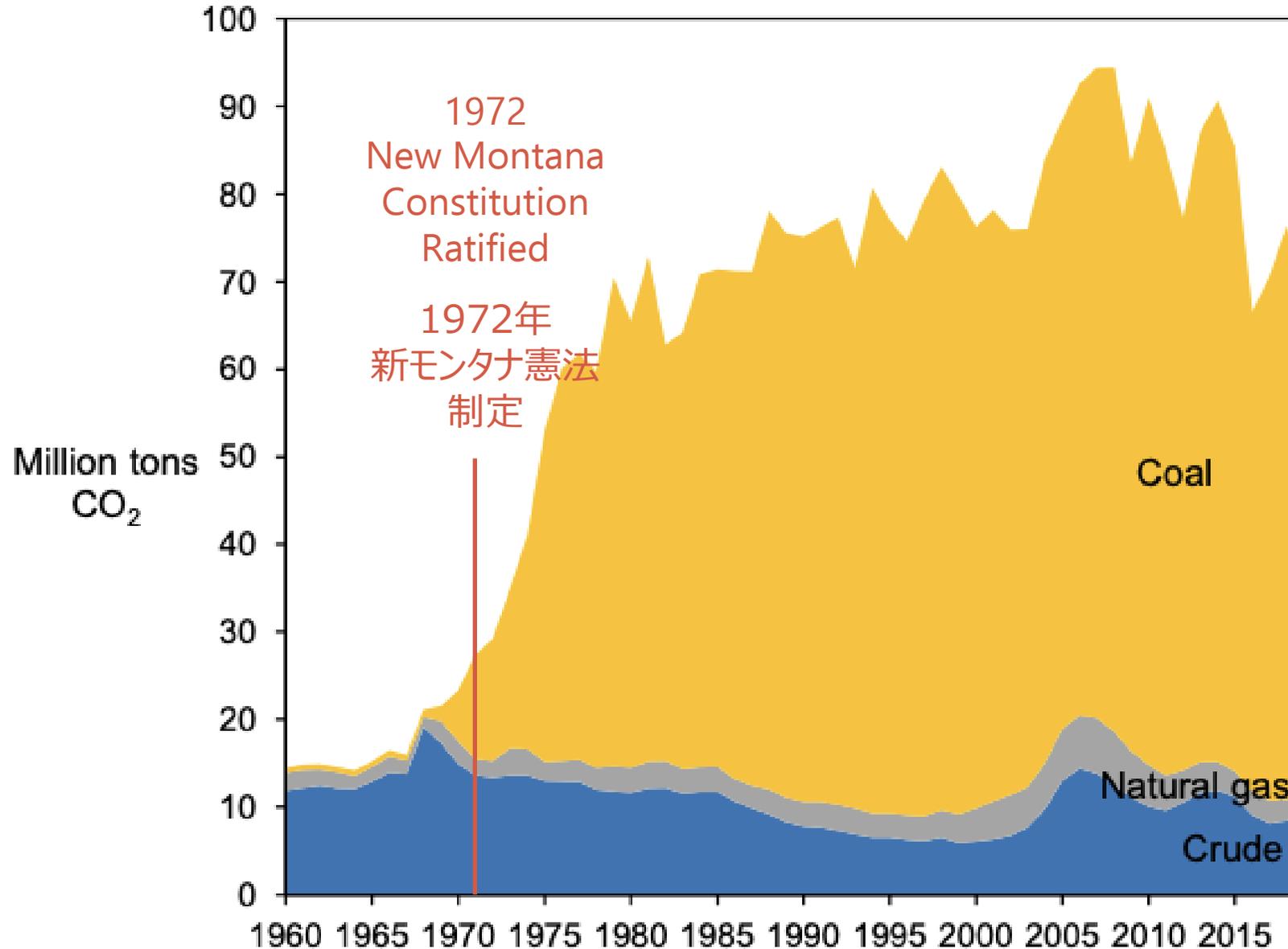
**3.7 billion
metric tons
CO₂**

累積排出量の合計 :

37億トンCO₂

CO₂ From Fossil Fuels Extracted in Montana, 1960-2019

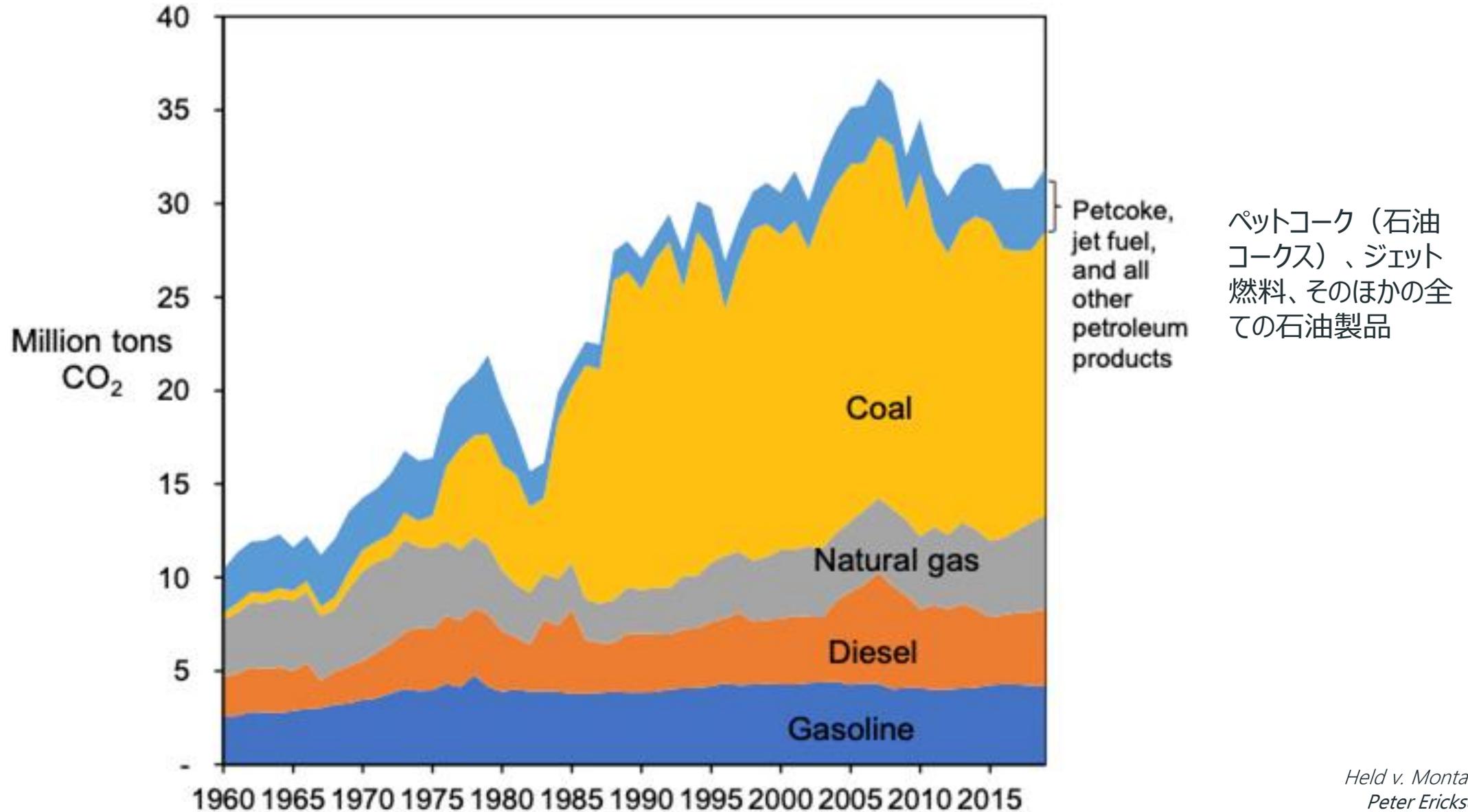
1960-2019年におけるモンタナ州の化石燃料からの累積CO₂ 排出量



Total
Cumulative
Emissions:
**3.7 billion
metric tons
CO₂**
累積排出量の合計：
37億トンCO₂

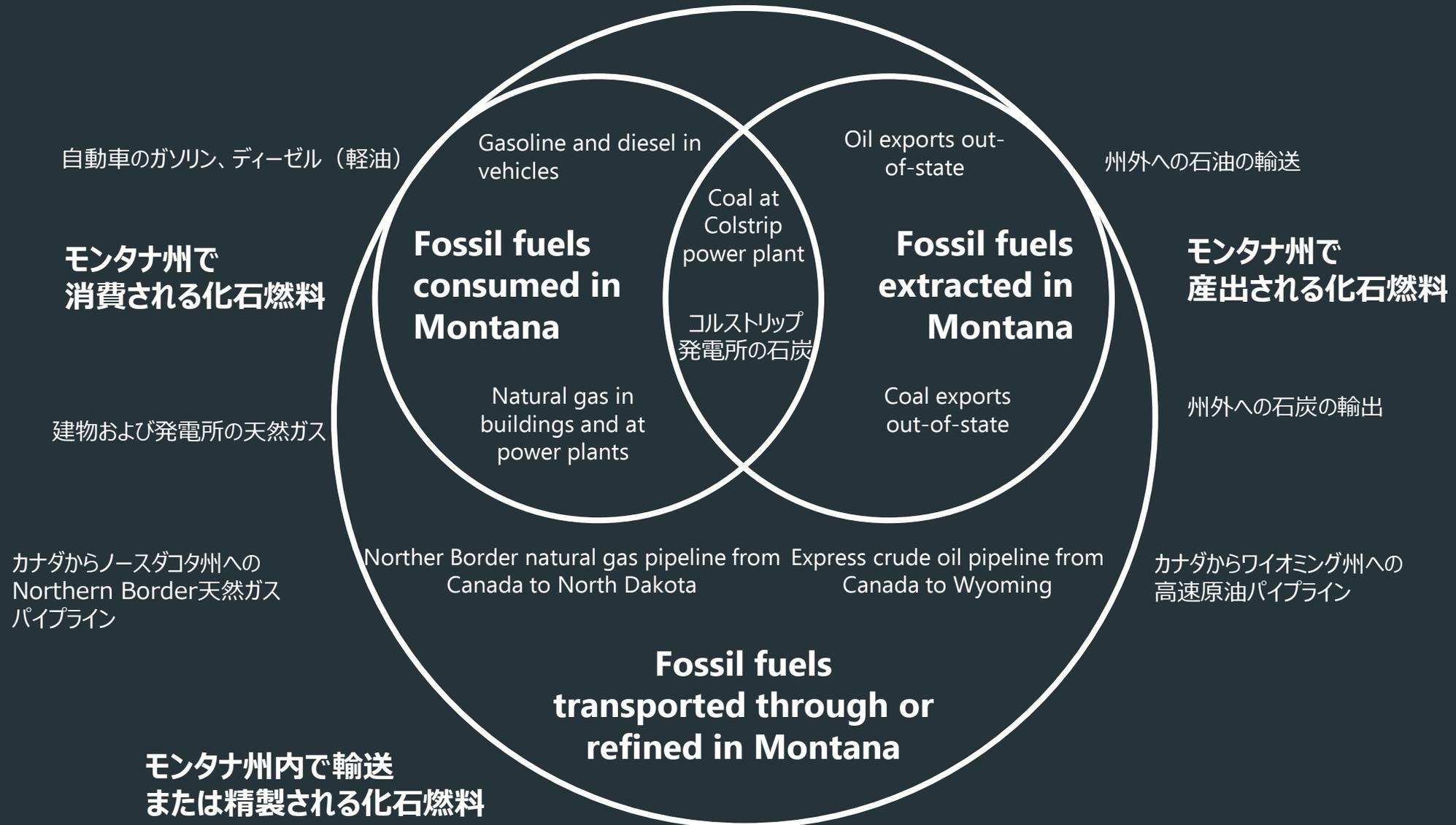
CO₂ From Fossil Fuels Consumed in Montana, 1960-2019

1960-2019年におけるモンタナ州の化石燃料からの累積CO₂排出量



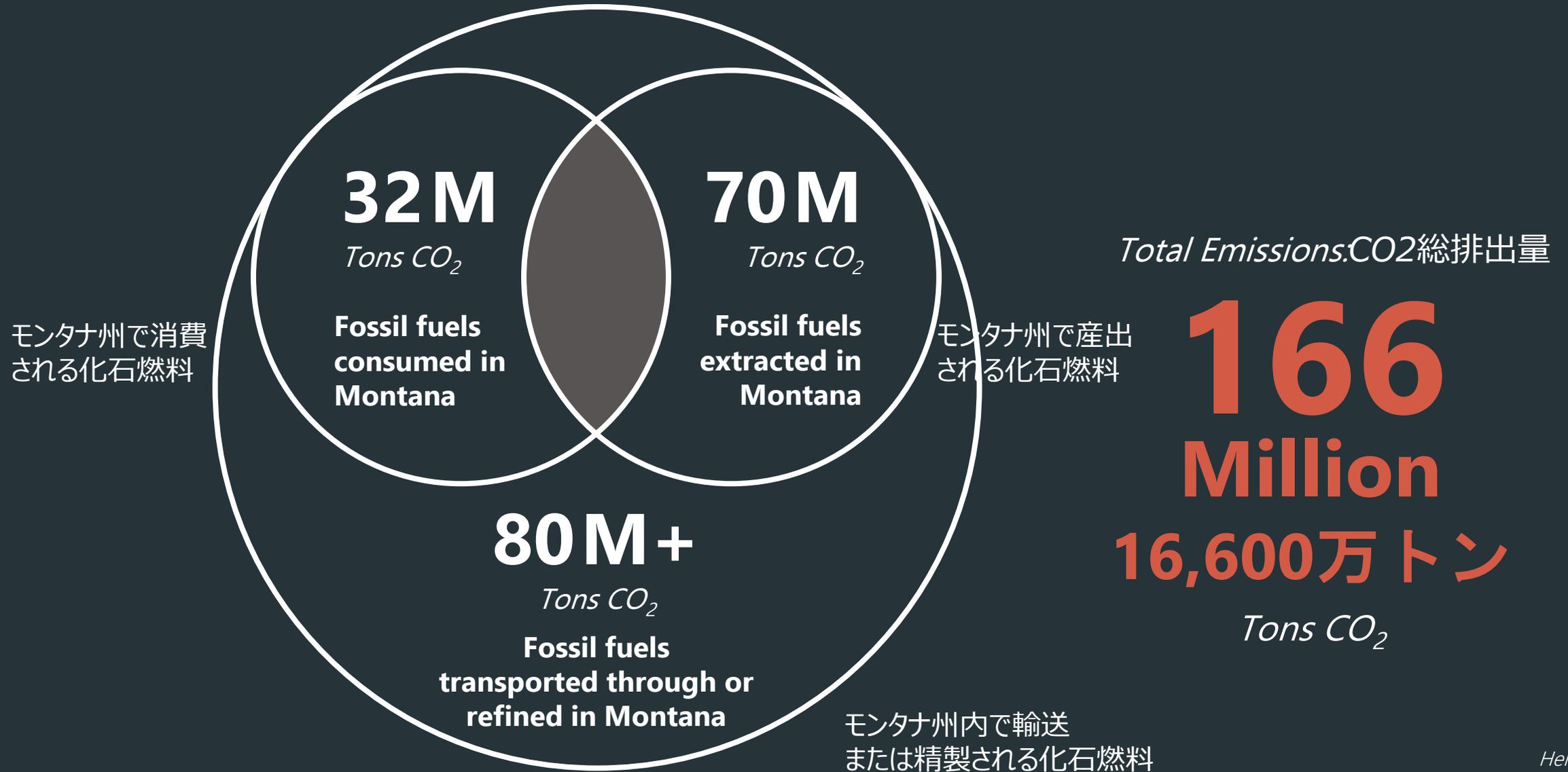
Categories of Fossil Fuel Activities in Montana

モンタナ州における化石燃料に係る活動の種類



Categories of Fossil Fuel Activities in Montana

モンタナ州における化石燃料に係る活動の種類



Montana Fossil Fuel Production and Reserves

モンタナ州における化石燃料の生産量および埋蔵量

6 Coal Mines 炭鉱

Annual Production:年間生産量

34 M Short Tons



4,000 Oil Wells 油井

Annual Production:年間生産量

23 M Barrels



5,000 Gas Wells ガス井

Annual Production:年間生産量

43 B Cubic Feet



Area is proportional to BTUs embodied by production / reserve quantity



Support Youth
and their Climate Rights
若者と彼らの気候への権利を支援する



www.ourchildrenstrust.org

[#youthvgov](https://twitter.com/youthvgov)